



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 16 ottobre 2013

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA L'INIZIO UFFICIALE DEI LAVORI DI COSTRUZIONE DEL NEW NY BRIDGE IN SOSTITUZIONE DEL TAPPAN ZEE

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi l'inizio ufficiale dei lavori di costruzione del ponte Nuovo NY (New NY Bridge), che sostituirà il Tappan Zee, con l'installazione delle prime palancole permanenti che formeranno la fondazione del nuovo ponte. Si prevede che il ponte sarà terminato in poco meno di cinque anni dall'inizio formale dei lavori di costruzione: sarà pertanto uno dei maggiori progetti edili della nazione a essere realizzato in un tempo tanto ristretto.

“Questa settimana stiamo scavando e iniziando formalmente i lavori di costruzione del nuovo ponte che sostituirà il Tappan Zee, vale a dire il maggior progetto infrastrutturale che lo Stato di New York abbia intrapreso da decenni” ha rimarcato il Governatore Cuomo. “Dopo oltre un decennio di ritardi, lo Stato di New York ha messo in moto questo progetto con un ritmo incalzante, lavorando al tempo stesso con la comunità, coinvolgendo il pubblico e tutelando l'ambiente locale. Quando sarà terminato, i guidatori di Rockland, Westchester e delle aree circostanti avranno finalmente un ponte più sicuro e meno congestionato, che comprenderà anche un passaggio pedonale per pedoni e ciclisti e accoglierà il futuro trasporto di massa”.

“Il New NY Bridge è il più grande progetto infrastrutturale per i trasporti nel Nord America e tra i più grandi contratti di costruzione nella storia dello Stato di New York State. La Thruway Authority (Autorità per le autostrade) esprime la sua riconoscenza al Governatore Cuomo per il suo ruolo guida e il suo sostegno, nonché a tutte le agenzie federali e statali coinvolte per il loro impegno” ha affermato il Presidente della Thruway Authority, Howard P. Milstein. “Siamo in carreggiata per compiere questo collegamento vitale nella nostra infrastruttura regionale dei trasporti, rispettando i tempi previsti e il budget”.

Al termine dei lavori, il New NY Bridge significherà meno congestionamento per gli automobilisti, grazie alle otto corsie di scorrimento, alle quattro corsie in caso di guasto/emergenza e sistemi di monitoraggio del traffico all'avanguardia, accanto a una corsia riservata agli autobus dei pendolari fin dal giorno dell'inaugurazione. Il nuovo collegamento, progettato e costruito per essere pronto ad accogliere il trasporto di massa, sarà in grado di accettare il passaggio rapido di autobus, metropolitana leggera o tramvia per i pendolari. Il ponte a due campate prevede anche un percorso ciclabile e pedonale.

Italian

Prima telecamera dal vivo sui lavori edili

È stata installata la prima di varie sofisticate telecamere sui lavori edili, visibile sul sito Web del progetto, NewNYbridge.com, all'icona "Construction Cameras".

Il pubblico può restare costantemente aggiornato sullo stato di avanzamento del New NY Bridge, grazie alle immagini fornite da questa telecamera e al calendario d'archivio interattivo.

Tempistiche di costruzione

- Il dragaggio per preparare la costruzione del ponte proseguirà fino al 1° novembre e si svolgerà anche durante i mesi di agosto, settembre e ottobre 2014.
- Ottobre 2013: inizia l'installazione delle palancole permanenti della campata principale
- Novembre 2013: inizia l'installazione delle palancole degli accessi
- Marzo 2014: iniziano i lavori sulla struttura d'appoggio degli accessi
- Giugno 2014: iniziano i lavori sulla struttura d'appoggio della campata principale
- Settembre 2014: iniziano i lavori per l'innalzamento della sovrastruttura
- Fine 2014 / inizio 2015: iniziano i lavori relativi all'installazione dello strallo
- Fine 2016: completamento della campata nord
- Dicembre 2016: trasferimento del traffico in direzione ovest sulla nuova campata nord
- Febbraio 2017: trasferimento dell'esistente traffico in direzione est sulla nuova campata nord
- Febbraio 2017: inizio della demolizione del ponte esistente
- Fine 2017: completamento di entrambe le campate
- Novembre 2017: trasferimento del traffico in direzione est dalla nuova campata nord alla nuova campata sud
- Aprile 2018: completamento materiale del progetto
- Luglio 2018: collaudo definitivo del progetto

Procedura di costruzione della fondazione

Le palancole d'acciaio costruite appositamente per ciascuna ubicazione sono trasportate in cantiere con una chiatta. Ciascuna palanca viene collocata attraverso varie fasi. Innanzitutto il martello a vibrazione scuote la palanca, determinandone l'affondamento nel suolo fangoso sotto il fiume per alcuni piedi sotto il livello dell'acqua. Poi, una seconda palanca viene saldata alla prima per formare una palanca più alta e la saldatura viene sottoposta a test e ispezioni. Il resto della palanca viene quindi trainata per la lunghezza necessaria per sostenere il ponte, con un martello a impatto dotato di copertura fonoisolante.

Dopo l'installazione della palanca d'acciaio, vi vengono inseriti il rinforzo d'acciaio e il cemento. Alla palanca viene sovrapposta quindi una trave di collegamento, composta da un elemento prefabbricato in calcestruzzo fatto galleggiare fino all'ubicazione. Per le travi di collegamento della palanca della

torre della campata principale occorreranno circa 6.000 yarde cubiche di calcestruzzo.

Il calcestruzzo utilizzato nelle palancole per il New NY Bridge sarà preparato in una centrale di betonaggio galleggiante in cantiere, evitando quindi la necessità di trasporto su gomma attraverso le vie delle cittadine e dei paesi della zona.

Una volta terminate le travi di collegamento, vengono costruiti i pilasti in calcestruzzo, dal livello dell'acqua verso l'alto. Quando i pilastri avranno raggiunto l'altezza opportuna, viene costruita la superficie d'appoggio sopra i pilastri, che sosterrà l'acciaio da carpenteria che, a sua volta, sosterrà il piano stradale. Per le torri della campata principale, il lavoro con il calcestruzzo continua fino a quando le torri avranno raggiunto l'altezza completa, vale a dire 419 piedi al di sopra della superficie del fiume.

Una volta terminate le torri, vengono costruiti i cavi e il piano stradale, a partire dalla torre verso l'esterno in entrambe le direzioni. Viene realizzato un segmento di strada, vengono installati i relativi cavi, vengono installati i pannelli dell'impalcato in calcestruzzo e vengono colate le barre di connessione, fuse in loco.

Informazioni sul New NY Bridge

Sotto la direzione del Governatore Cuomo e con l'appoggio del Presidente Barack Obama e del governo federale, il nuovo progetto del New NY Bridge è passato dalla fase delle disfunzioni alla fase di costruzione. I progressi compiuti a partire da ottobre 2011 si sono concretizzati come segue. È stata approvata una nuova normativa che univa la progettazione e la costruzione; sono stati completati i processi concomitanti di analisi ambientale e di approvvigionamento; si sono svolte le trattative con i sindacati edili per il contratto di lavoro relativo al progetto; sono iniziate le attività preliminari alla costruzione. Tutto si è svolto con un livello senza precedenti di trasparenza e di coinvolgimento delle comunità.

Per tutta la durata del progetto saranno attuate misure volte a tutelare l'ambiente e a monitorare l'impatto dei lavori sulle comunità circostanti.

Si prevede che il costo totale per la costruzione del New NY Bridge resti sotto la soglia dei 4 miliardi di dollari, ossia molto meno della stima iniziale approvata a livello federale, pari a 5,4 miliardi. Il contratto di progettazione-costruzione del ponte contribuirà al rispetto del budget e dei tempi del progetto, perché i rischi finanziari connessi allo sforamento dei costi e a ritardi sulla tabella di marcia restano in gran parte a carico dell'appaltatore, piuttosto che gravare su chi paga il pedaggio o le imposte.

Il ponte è stato progettato e viene costruito da Tappan Zee Constructors, LLC (TZC), un consorzio composto da studi e ditte di progettazione, ingegneria e costruzione tra le più note e rispettate dal mondo, tra cui Fluor, American Bridge, Granite e Traylor Bros., accanto agli eminenti studi di progettazione HDR, Buckland & Taylor, URS e GZA. TZC sta lavorando sul progetto a stretto contatto con un team di dipendenti della Thruway Authority dello Stato di New York e del Dipartimento statale dei trasporti.

Italian

Si parlò per la prima volta di piani per la sostituzione del Tappan Zee nel 1999. Nei successivi 11 anni, sono stati spesi 88 milioni di dollari dei contribuenti, si sono svolte 430 riunioni e sono state prese in considerazione 150 idee, ma il progetto non è andato avanti.

L'esistente ponte a pedaggio, il Tappan Zee Bridge del Governatore Malcom Wilson, fu aperto al traffico nel 1955 e costituisce un'arteria di vitale importanza per residenti, pendolari, viaggiatori e per il traffico commerciale. Era stato concepito per sostenere un traffico giornaliero di 100.000 veicoli, aumentato attualmente a circa 138.000 veicoli. Negli ultimi anni sono stati spesi milioni di dollari per la conservazione della struttura. Il traffico pesante e la mancanza di banchine di emergenza possono determinare condizioni di guida non sicure e condurre alla frequente situazione di congestione e alla conseguente frustrazione degli automobilisti.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418